

贯彻落实《实施意见》 积极推进国家外语能力测评体系建设

■ 姜 钢

摘要: 国务院《关于深化考试招生制度改革的实施意见》提出加强“外语能力测评体系建设”,从国家层面对外语教学与考试综合改革提出明确要求。制定国家外语能力等级量表是建设国家外语能力测评体系的基础,通过提供统一的能力标准,在外语学习、教学和测评之间架起一座桥梁。目前,中国英语能力等级量表在借鉴国外语言能力标准研制经验的同时,结合我国英语教育教学实际,已初步建成具有国际规范的描述语库。“十三五”期间,将加快中国英语能力等级量表的研制,适时推出国家英语能力等级考试,实现国家英语能力等级考试与现有外语考试的衔接或整合,到2020年基本建成具有中国特色的现代外语能力测评体系,助力外语教学改革,推动分级分类考试,提升外语教育质量和成效。

关键词: 考试招生制度改革;外语能力测评体系;外语能力标准;英语能力等级量表

【中图分类号】G405

【文献标识码】A

【文章编号】1005-8427(2016)01-0003-4

当今世界,经济全球化和科技进步将不同国家与地区的人民更加紧密地联系在一起。随着中国对外开放的不断深入,中国目前已成为世界第二大经济体、第一大贸易大国。无论是从国家经济社会发展层面还是从民众的工作生活层面,都与国际联系越来越紧密,外语作为对外交流和文化传播的最主要媒介,是国家发展和参与国际竞争的重要“软实力”,是国家语言能力的重要组成部分。作为国家“软实力”,外语能力已经成为世界许多国家对公民的语言要求,是人们适应21世纪生活和发展不可缺少的技能。外语能力的竞争,已经成为人才竞争的重要部分。在我国经济深度融入国际经济的进程中,我们不仅需要大批具有国际视野,通晓国际规则,参与国际事务和国际竞争的国际化人才,同时还必须有效地进入国际话语体系,提升我们的跨文化沟

通能力,把中国的立场和观点介绍给世界。因此,培养千百万具有较高外语水平的各类人才是当前和未来教育工作者的一项重要责任。

改革开放30多年来,我国外语教育教学取得了长足的发展和辉煌的成绩,目前我国学过英语的人群近4亿,而且许多人都有10年以上的外语学习经历,为我国的改革开放、经济的迅速崛起和国际影响力的显著提升发挥了重要作用。在我国国民经济和社会发展即将进入第十三个五年的时候,中央提出了“创新、协调、绿色、开放、共享”的发展理念。在全球化背景下如何培养适应未来发展的创新人才,在大数据时代如何满足人们多样化的学习需求,适应人才培养模式的变革,这些都对外语教育提出了更高的要求。外语教育需要不断改革发展,才能满足国家、社会及个人发展的多样化需

【作者简介】姜钢,男,教育部考试中心,主任(北京 100085)

求。考试需要不断改革发展才能更好地发挥“以考促学”的作用,才能更好、更准确地展示和发挥它的评价功能。

1 国家外语能力测评体系的重要功能

2014年9月,国务院印发《关于深化考试招生制度改革的实施意见》(以下简称《实施意见》),标志着新一轮考试招生制度改革全面启动。这是教育领域一项具有基础性、全局性意义的重大制度改革。《实施意见》中明确提出,要加强“外语能力测评体系建设”,这是第一次从国家层面对外语教学与考试综合改革提出要求。党的十八届五中全会通过的《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十三个五年规划的建议》,再次明确提出“落实并深化考试招生制度改革和教育教学改革”的要求。这些都是确保我国迈进创新型国家和人才强国行列的根本保障,是教育注重内涵式发展的根本体现。外语能力测评体系旨在为各阶段外语教育提供统一的外语能力标准和测评方法,构建沟通衔接各级各类外语教学、科学评价多种学习成果的终身学习“立交桥”。这项改革将发挥三个方面的作用:

一是促进教学改革与发展。目前,我国大中小学外语教育体系在科学性、系统性、连贯性、合理性等方面缺乏系统有效的规划,致使外语教育教学高成本、低效益。教学与测试之间也缺乏有效的沟通,测试对教学的积极反拨作用不足。许多专家学者多年前就呼吁要制定统一的语言能力等级量表,即语言能力标准,发挥“量同衡、车同轨”的作用,使我国的外语教育形成从小学、中学到大学的连贯系统,使语言教学与测试的改革具有共同的基础。在此基础上改革考试的内容和形式,使各阶段的教学与考试建立对应关系,推动各级外语教学及考试沿着共同的轨道发展。外语能力测评体系建设正是顺应了这一要求。

二是进一步提升考试质量。考试,特别是国家

教育考试在我国享有很高的权威性、公信力。如果考试的分数不能准确地反映学生的能力水平,或测量的误差较大,就难以保证科学公正的选才,因此,保证考试的科学性,包括保证命题的科学性、评分的一致性、组织的严密性、成绩的可比性和可解释性,就需要建立国家统一的能力测评标准和考试质量标准,这是保证科学选才、促进教育公平的重要基础。通过研制统一的外语能力标准,提供多等级的外语能力描述,构建一个外语学习、教学与测评的完整体系,为我国的外语课程大纲、外语教学、外语考试提供一套适合我国国情的能力参照标准。在此基础上,制定考试质量标准,规范大规模考试行为,提高考试在开发、设计、命题、组考、成绩报告及使用等诸多环节的科学性和规范性,保障考试的公平公正。

三是促进学习成果的沟通互认。我国现有外语考试特别是英语考试种类繁多,有全国性的、地区性的,还有行业部门主办的考试。这些考试由于缺乏对语言能力的统一定义,缺乏权威的测评质量标准,考试结果之间无法比较,造成考生不得不根据需求参加多种外语考试,考生负担重,考试资源浪费。同时,考试多,证书多,用人单位难以了解证书的真正含义和区别。国家外语能力标准就是一把量尺,所有考试都能在这把“尺子”上找到对应的位置,考生、教学和用人单位拿到的成绩单或证书不仅仅是一个分数或者简单的合格与否的判定,还有关于考生外语能力水平清晰明确的界定以及努力的方向,这有利于增强考试的透明性,提高考试产品的功能性。同时,基于不同目的开发的外语考试还可以通过与国家标准进行衔接实现考试结果之间的比较,从而推动各种学习成果之间的互认。

2 国家外语能力测评体系建设的阶段成果

为贯彻落实《实施意见》,教育部于2014年10月启动“国家外语能力测评体系建设”项目。该项

目涉及制定国家英语能力标准,研发国家英语能力等级考试、制定国家外语考试质量标准,改革与完善现有外语考试的内容与形式,探索形成性评价与终结性评价相结合的综合评价方法等5项主要任务。作为外语能力测评体系建设的一项基础性工作,中国英语能力等级量表的研发也于2014年10月同时启动,目前进展顺利,阶段成果显著,已初步建成具有国际规范的量表描述语库。

中国英语能力等级量表的创新之处体现在:
①立足国情,面向国际,注重科学性、实践性与前瞻性。在充分调查和分析我国英语学习者水平现状的基础上,项目组依据新时期国家发展战略的需要,借鉴国际先进语言测试理论和知名量表的编制经验,深入教学一线,从我国英语学习、教学与评估的实际提取描述语,对英语语言能力进行科学描述和规范,并从国家未来发展的角度对英语能力提出前瞻性要求。
②体现我国外语教育教学改革的方向,量表定位语言运用,着眼于语言活动中学习者运用语言理解和表达意义的能力,促进学习者语言交际能力的培养,有利于帮助我国英语学习者走出“听不懂、讲不出”的困境。
③关注语言学习者认知能力的发展,关注语言学习对思维能力发展的促进作用,关注自主学习能力的培养及文化意识的发展,帮助学生开发更多潜能。
④构建“交际策略”量表,引导外语教学加强对语言运用和学习策略能力的培养。语言策略的使用对实现有效语言交际至关重要,是综合语言运用能力的重要组成部分。“交际策略”通过对语言使用者完成一项语言交际活动所采取的规划、执行、评估和补救等语言使用策略进行分析和描述,并在此基础上研制“英语学习策略自评表”,帮助学生确定学习目标、调整学习内容、自主学习、体验进步,从而进行有效的自我监控。
⑤构建“语用能力”量表,促进我国英语教学对学生实际语言运用能力、文化意识和跨文化交际能力的培养。“语用能力量表”对语言学习者准确理解

和恰当使用语言表达意义的能力进行分级分析和描述,帮助学生树立跨文化意识,培养跨文化交际能力。
⑥构建笔译、口译能力量表,填补国内外语言能力量表尚未包含翻译能力的空白,促进我国外语翻译教学水平的提高,培养翻译人才,提高对外交流软实力。

量表的后续工作包括描述语的等级确定、量表审核和审定、量表发布以及与考试的对接研究等,预计于2017年完成,适时将建成具有国际水准的中国英语能力标准,提升中国教育在世界的影响力,提升国家软实力。

3 国家外语能力测评体系在“十三五”期间达到的目标和完成的任务

《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十三个五年规划的建议》以“提高教育质量”为主题,提出覆盖各级各类教育的发展目标和任务。未来五年要坚持把提高质量作为教育发展的核心任务,牢固树立以提高质量为核心的教育观,注重教育内涵式发展,在全球化的背景下培养适应未来发展的创新型人才,为如期全面建成小康社会提供可靠的人才储备和人力资源支持。

目前,教育部已启动外语能力测评体系建设的另一项重要工作——国家英语能力等级考试的研发。国家英语能力等级考试将以中国英语能力等级量表为准则参照,开发多等级、连贯有序的系列考试。在此基础上,适时整合现有英语考试,减少重复考试,改革考试内容与形式,满足毕业、升学、就业、出国等对综合语言运用能力评价的多元化需求。

“十三五”期间,教育部有关部门将加快中国英语能力等级量表的研制,适时推出国家英语能力等级考试;实现国家英语能力等级考试与现有外语考试的衔接或整合;初步完成国家英语能力等级考试、中国英语能力等级量表与国际知名英语考试、

国外知名语言量表的对接研究。到2020年基本建成具有中国特色的现代外语能力测评体系,助力外语教学改革,推动分级分类考试,提升外语教育成效。

参考文献

- [1] 林蕙青. 深化考试招生制度改革, 加强国家外语能力测评体系建设[J]. 中国考试, 2015(1).
- [2] 新华网. 牢固树立以提高质量为核心的教育发展新观念——专家解读“十三五”规划建议教育新亮点[EB/OL]. [2015-12-23]. http://news.xinhuanet.com/politics/2015-11/03/c_1117030272.htm.
- [3] 杨惠中, 桂诗春. 语言测试的社会学思考[J]. 现代外语, 2007(11).
- [4] 杨惠中, 朱正才, 方绪军. 中国语言能力等级共同量表研究: 理论与方法与实证研究[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2012: 11-15.
- [5] 韩宝成, 常海潮. 中外外语能力标准对比研究[J]. 中国外语, 2011(4).
- [6] 刘建达. 我国英语能力等级量表研制的基本思路[J]. 中国考试, 2015(1).
- [7] 陈琳. 从战略高度以科学发展观规划我国外语教育[N]. 光明日报, 2009-1-21.

Implementing Suggestions on Deepening the Reform of Examination and Enrolment System and Steadily Advancing the National Assessment System of Foreign Language Proficiency

JIANG Gang

Abstract: *Suggestions on Deepening the Reform of Examination and Enrolment System*, issued by the State Council, states that the “construction of the assessment system of foreign language proficiency” is an imperative task. It is a national requirement of foreign language learning and assessment reform. In response to *Suggestions*, the Ministry of Education sets the aim of establishing a multi-functional national assessment system of foreign language proficiency of unified criteria. The foundation of the system is constructing English language proficiency scales, namely China’s Standards of English. By providing unified criteria of language proficiency for all stages in language education, China’s Standards of English is intended to offer a bridge to life-long learning, and a method for connecting different foreign language education sectors and appropriate assessments of multiple learning outcomes. At present, a descriptors bank of international standard has been set up, which can provide theoretical references and proficiency standards for reconfiguring the current exams, and developing a new National English Testing System to meet the varying needs in graduation, college admission, work and emigration. At the end of 2020, a modern assessment system of foreign language proficiency will be achieved, which will stimulate English teaching reform, help classified and graded tests, and elevate the quality and efficiency of foreign language education.

Keywords: Reform of the Examination and Enrolment System; National Assessment System of Foreign Language Proficiency; Foreign Language Proficiency Standards; English Proficiency Scales